



МИНИСТЕРСТВО ФИНАНСОВ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
(МИНФИН РОССИИ)

Ильинка, д. 9, Москва, 109097  
Телетайп: 112008 телефакс: 625-08-89

23.04.2012 № 03-08-06/Кипр


На № \_\_\_\_\_

Федеральная налоговая  
служба

Департамент налоговой и таможенно-тарифной политики направляет для использования в работе копию ноты Посольства Российской Федерации в Республике Кипр от 02.04.2012 №84/п, согласно которой датой вступления в силу Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Кипр об избежании двойного налогообложения в отношении налогов на доходы и капитал от 5 декабря 1998 года, подписанного 7 октября 2010 года, считается дата вышеуказанной ноты и положения Протокола начнут применяться в соответствии со статьей XII данного Протокола.

Приложение: 1 л.

Директор Департамента

  
И.В. Трунин

Травина С.А.  
225-43-76



084662/п  
95

**EMBASSY  
OF THE RUSSIAN FEDERATION  
IN THE REPUBLIC OF CYPRUS**



Nicosia

*Ayios Prokopios & Arch.  
Makarios III Str., Corner  
2406 Engomi, Nicosia  
tel.: 22-774622; 22-772141/2  
fax: 22-774854*

No. 84/n

The Embassy of the Russian Federation in the Republic of Cyprus presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Cyprus and referring to the Latter's Note Verbale № 03.13.224, dated 06/09/2011, has the honour to inform that the Russian Side has completed the internal procedures required for the entry into force of the 'Protocol to Amend the Agreement between the Government of the Russian Federation and the Government of the Republic of Cyprus for the Avoidance of Double Taxation with Respect to Taxes on Income and on Capital of 5<sup>th</sup> December, 1998' (signed in Nicosia on October 7, 2010).

The Embassy considers that in accordance with the Paragraph XII the said Protocol will come into force from the date of this Note Verbale.

The Embassy avails itself of this opportunity to renew to the Ministry the assurances of its highest consideration.

**TO THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
OF THE REPUBLIC OF CYPRUS**

Nicosia



April 2, 2012

*[Signature]*  
02.04.12

*[Signature]* 02.04.12

*[Signature]*